

# 參政消息

• 第0168期 • 1957年8月16日 • 星期五  
内部刊物 • 注意保存 新华通讯社编印

## 四十一名美国青年离莫斯科前来我国 另三人表示迟些时候乘飞机前来 法新社說美国政府又打了一场败仗

【路透社莫斯科14日电】四十一个美国青年不顾国务院劝阻，今天乘火车离开莫斯科前往共产党中国。

另外三个青年说，他们将迟一些时候乘飞机去。这一群青年人原来是四十七个。但是在这一群人乘坐的莫斯科—北京快车以前几小时，其余三个人退出了这一群人。这群人的年龄从十九岁到三十五岁。

【合众社莫斯科14日电】参加青年联欢节的四十七名美国人在联欢节的游客旅馆内举行秘密会议，并且决定不顾副国务卿赫脱昨天向他们发出的严厉警告。

有少数人看来在动摇，预料在专车离开以前他们将退出。这群人中在会上表示要退出的唯一的人是奥维耳·施密特，他是孟诺派教徒，并且是南达科他州麦里翁的良心反对兵役者，现在在德国同东欧难民一起工作。

由于洛杉矶的主教霍克赛、一个X光技师和一个参加过太平洋战争的海军陆战队的退伍军人决定参加这群人，因此名册就增大了。他本来是打算留在苏联的，但是他重新作了考虑，这群人的领袖决定把他的名字提交给中国人，条件是他在访问中国以后将立即回到美国去。

这群人不让外国记者参加他们的会，这次会从午夜开始一直继续开到第二天清早。这群人选出了一位主席和委员会委员，但是拒绝向记者透露他们的名字。

例外的是芝加哥青年商会的秘书唐·奥康奈尔，他被选为新闻联络员，他告诉了记者们这群人的决定。奥康奈尔认为自己是“极右派”，他所以决定去中国是因为他认为这样做是正确的，尽管商会可能表示不满。他说：“我们不是一个代表团，也不是一个组织，只是一批各人对各人自己负责的人。”

据悉，许多人认为美国人有去他们所喜欢的地方去旅行的自由，并怀疑国务院的对共产党中国的政策是否明智。然而，他们拒绝记者引述他们的言论，并对外国记者弄到他们的名字来发表表示不满。

【法新社华盛顿13日电】美国政府在它的共产党中国政策上正在打一场新的败仗。

尽管先有国务院发言人，而现在有临时国务卿本人的告诫和威胁，今天在华盛顿，对于若干美国青年将于明天乘火车去北京这一点，是没有什么怀疑的。

这次的严重违反国务院的指示并不是第一次，但是考虑到这次的环境和准备到共产党中国访问的美国的人数，这是最严重的一次。

美国报纸上已经在出现一些社论，同某些国会议员的意见一致，说不准美国人访问共产党中国的禁令不仅是一项过时的政策，而且是一项坏政策，它迟早必须加以修改，或甚至加以放弃。

到目前为止，国务院从没有把一名犯有违反它的政策的罪名的美国公民拖到法庭上去，因为害怕一项不利的判决将会在政治方面产生不幸的后果。

## 訪华美国青年發表声明 說前来中国是行使美国公民的旅行权利 怀特拒絕說明將对他們采取什么措施

【合众社莫斯科14日电】即将启程的美国人中，有三十二人在一项原则宣言上签了字。华伦·麦克基纳牧师在启程前一小时从火车车厢中向记者和大约三千名俄国人宣读了这个声明。

这个声明说：“我们这些在下面签字的美国人应中华全国青年联合会的邀请前往中国进行访问，业已接到代理国务卿赫脱签署的一项声明，兹愿重申我们对美国公民旅行权利的信念，并且再度声明，我们行使这个权利是符合我们对我们国家的忠诚的。”

“我们彼此的政治意见有很大不同。我们反对我们是共产党宣传工具”这种说法。

“我们也同杜勒斯先生一起盼望着中国人民和美国人民能够恢复他们合作友谊的悠久历史”的日子。

“我们相信，我们目前的行动是符合这个希望的表现的。”

乘赴中国的火车的纽约的斯蒂夫·泰勒拒绝在声明上签字，他说，他同意赫脱的警告：那些到中国去的人是共产党宣传的工具。但是他解释说，他决定去“是由于自由美国人有旅行的权利”。他的妻子帕特里西亚

在麦克基纳的声明上签了字。参加旅行而拒绝签字的其他人没有作任何解释。

这两个青年差不多在最后一刻改变主意不作这次旅行了，他们没有说明这样决定的原因，但是看来是担心国务院报复。

中国人没有收下美国人的护照，按照习惯，总是先收下护照，然后发给入境许可证。相反的，入境文件是贴在另外的纸张上的。这样护照上就可以保持整洁。

陪同这批美国人的有两个俄国翻译和至少两个中国人。

【美联社华盛顿14日电】美国国务院星期三拒绝说明它将对违反国务院禁令于星期三离莫斯科前往红色中国的四十一个美国人采取什么行动。

新闻官林肯·怀特在记者招待会上说，“副国务卿赫脱的谈话明确地规定了”可能采取的行动。怀特又说：“国务院的态度已经从这里和莫斯科对有关的个人表明了”。他拒绝作任何进一步评论。

## 日本报纸評論南汉宸給日本三团体的电报

### 日工商界人士要求政府就中日貿易問題表明态度

【亚细亚通讯社14日电】日本三大报今天在第一版显著地位刊载南汉宸打电报给日中贸易促进议员联盟要求派遣由三团体组成的贸易代表团到北京商谈缔结第四次贸易协定的消息。

“读卖新闻”说，这样，中国全面拒绝了自由民主党要派党代表池田正之辅在北京求得中国在指纹问题上的妥协，然后缔结对日本有利的第四次协定的意图，又使政府与自由民主党在日中贸易问题上陷入困境。

“每日新闻”说南汉宸的电报表明中国不愿单独跟自由民主党商谈缔结贸易协定问题。

“朝日新闻”说：中国回电意味着只是自由民主党代表池田正之辅访华是无意义的，而必需三团体出面。从这个意义来看，再加上指纹及中国方面对岸内阁的批评论调，将使日中贸易发生新的问题，颇为担心。

“朝日新闻”还在一篇短文中说：中国方面的电报是拒绝了自由民主党想从日中贸易把社会党推开的企图，因此中国对第四次协定的强硬态度，被认为是与最近对岸内阁的批评有关。

【中央社东京14日电】中国共产党冷冷地拒绝由自由民主党的一位领袖访问北平去谈判促进贸易问题一事，不仅在私人团体和商界人士中造成了混乱，而且在执政的保守党里也造成了混乱。

私人团体和商人们指出，尽管日本政府最近放宽了对赤色中国的贸易禁运，但是由于没有贸易协定的状态，已经有迹象表明同北平的合同正在缩小。这些人士正在大声疾呼要求政府和执政的自由民主党去掉政治考虑，提出最后的具体政策来解决悬而未决的问题。一旦政府澄清了它的态度，他们计划同北平开始谈判，以缔结第四个私人贸易协定。

无论怎样坏，他们认为必然要延长已经到期的第三个贸易协定来渡过目前没有贸易协定的状态。

在另一方面，在执政的自由民主党内如下的意见正在得势：不是派党的促进日本和赤色中国贸易特别委员会主席池田正之辅，而是派其他人前往北平为贸易谈判铺平道路。

有人提出，要求派遣前内阁大臣前往，如像石桥内阁的负责经济企划厅的国务相宇田耕一和芦田内阁的大藏相北村德太郎。

观察家们认为，北平对日本计划的反应是对池田正之辅、他的党和现在的岸信介政府的嘲笑，他们指出，尽管去年秋天在北平发表了促进两国贸易的联合公报，但自从岸信介内阁成立以来，贸易关系一直是停滞不前的。

其他观察家认为北平的拒绝是一种政治姿态，借以掩饰竹幕后面的动荡状态，包括第二个五年经济计划上的估计错误、缺乏外汇和自然灾害，以及同时岸信介政府执行“强硬”政策。

## 波蘭罗兹市電車工人已于13日晚复工

### 工人在复工決議中承認受了煽动分子的欺騙

【新华社华沙14日电】电车工人已在13日晚复工。这次罢工是由一些不负责任的分子鼓动的，因为政府早已答应了电车工人增加工资的要求。部长会议在10日的关于提高烧酒价格的决议中指出，在政府因提高酒价而增加的收入将用来增加那些急需增加工资的工业部门的工人的工资，其中包括市政交通工人。其中用于今年增加电车工人工资的数目近五千万兹罗提。罢工的罗兹电车工人昨天已集会作出决议，承认受了煽动分子的欺騙，并当即复工。

## 吳努談中緬边境談判問題

【法新社仰光14日电】缅甸总理吴努今天说，与共产党中国关于中边境问题的谈判已经到了“危机”阶段。

这位总理在一个记者招待会上说，中国的建议是令人失望的，但是他说，在这时候对谈判作任何透露和推测都是对谈判不利的。

吴努在回答问题时说，没有在不久的将来或遥远的将来召开亚非会议的计划。他说，亚非国家的领袖们都忙于国内问题，抽不出时间到国外去。

这位总理说，他的政府所关心的主要事情仍然是恢复秩序和安全。他说，政府不久将向议会提出一个大大增加武器、交通工具和警察及军队的无线电发报装备的建议。吴努说，建议也将规定改组和加强警察和宪兵。

## 陰謀敗露后老羞成怒

## 美国实行报复宣布叙駐美大使为不受欢迎的人

【合众社华盛顿14日电】美国今天驱逐了叙利亚大使和一名使馆人员，对叙利亚以参与一个间谍阴谋罪而驱逐三名美国官员的行动进行了报复。

国务院关于这个报复行动的公告又说，美驻叙大使穆斯于6月30日离大马士革接受新的委任，将不回叙利亚去结束他的事务了。这些步骤是在把叙利亚代办哈穆伊请到国务院后宣布的，他同助理国务卿朗特里在一起十八分钟。

公告说，朗特里交给叙利亚代办一份“强烈的抗议，抗议叙利亚政府策动报纸和官方电台对美国进行诽谤运动，抗议对所谓美国参与反对叙利亚政府的阴谋的指责”。

公告说，“国务院还抗议8月12日在叙利亚边境干涉美国外交信使的事。它进一步抗议对大马士革大使馆的三个军官所采取的完全没有理由的行动。”

记者问国务院新闻发布官怀特宣布叙利亚驻美大使宰尼丁和他的助手为不受欢迎的人是否报复驱逐三个美国外交人员行动。怀特回答说，“这两位先生继续留在美国并不有助于美国和叙利亚之间的友好关系。”

在宣布驱逐这两位叙利亚外交官员时，国务院说：“美国很遗憾，目前的叙利亚政府乘机对我国采取了越来越不友好的态度。这种态度反映在关于美国行动和政策的毫无根据的官方声明中，8月12日竟公然进行捏造，指责美国参与反对叙利亚政府的阴谋。接着要求召回美国驻大马士革大使馆的三位军官。”

“尽管美国希望同叙利亚保持友好关系，但目前叙利亚政府的这种行动使得它不得不采取某些步骤。叙利亚政府必定认识到了这一点。”

在看得见的将来，美国驻叙利亚大使的职务将不会派人去充任。

叙利亚的行动和美国的对抗行动使得两国关系接近破裂。但是，怀特强调说，美国不打算跟叙利亚断绝外交关系。他说，斯特朗特负责大马士革美国大使馆事务。在三名美国人被驱逐后，大马士革的使馆人员包括十二名外交人员和五名军事武官。

宰尼丁还一直担任叙利亚驻联合国首席代表。国务院说，宰尼丁能够以他在联合国中的身份回到纽约地区来。

【路透社华盛顿14日电】国务院今天宣称，它已经宣布叙利亚大使宰尼丁不再是华盛顿所能接受的了。国务院还命令叙利亚大使馆的一位二等秘书在星期五以前离开美国。

宰尼丁目前在叙利亚。叙利亚大使馆的二等秘书是贾卡利亚博士。国务院的公告仅仅说他跟宰尼丁都是美国政府不欢迎的人。

## 路透社說

## 美国国务院正研究是否同叙利亚断絕外交关系

【路透社华盛顿14日电】华盛顿驱逐叙利亚大使的行动与作出同叙利亚断绝外交关系的决定只有一步之差。据说对这一步，国务院今天仍在积极研究中。

这里的官方人士说，断绝外交关系的问题在叙利亚开始指责美国进行“间谍”活动时就已严重提出了。但是当普遍意见认为，断绝外交关系将便宜叙利亚时，就下令驱逐叙利亚使馆的大使和二等秘书。

人们认为，完全决裂可能会给予叙利亚借口来同苏联更密切和更公开地联盟，并且甚至会便利于苏联渗入中东的大门开得更大大。官员们今天承认，美国现在同叙利亚的关系是处在叙利亚开始接受苏联武器和国务院第一次对叙利亚和埃及同莫斯科进行合作的程度感到惊慌以来的最低潮。

有人还认为叙利亚的指责是要破坏巴格达条约的企图的一部分，巴格达条约是英国、土耳其、伊朗、伊拉克和巴基斯坦之间的“北层”联盟。

【法新社贝鲁特14日电】三名被叙利亚政府要求离开叙利亚的美国外交工作人员今天从大马士革来到了贝鲁特。

## 叙国防部長說美顛复陰謀必然要遭到失敗

## 并向總統彙報訪問蘇捷結果

【法新社大马士革14日电】叙利亚国务部长兼代理国防部长阿泽姆在访问苏联和捷克斯洛伐克后今晨回到大马士革。

记者请其就最近的阴谋发表评论时，阿泽姆回答说，这个阴谋是属于过去所准备的反对叙利亚以便使它改变政策的一系列阴谋的一部分。这种手法总归要失败的，因为我们坚定不移地始终忠实于我们的解放政策，那怕是明知在这条道路上我们是孤单的。

【合众社大马士革14日电】国防部长阿泽姆今天否认，他昨天曾对罗马记者说他认为叙利亚驻罗马武官大概没有参与传说中的“美国阴谋”案。

【法新社大马士革14日电】叙利亚国防部长阿泽姆今天说，苏联援助阿拉伯国家的目的只是为了“加强阿拉伯国家在政治经济上的独立，使它们能够维护这种独立，反对帝国主义的阴谋和侵略”。

阿泽姆在访问了苏联和捷克斯洛伐克以后，今天已经同政府代表团一起回到大马士革，他对记者们说，苏联和捷克斯洛伐克对叙利亚提供经济

援助的“结果将使我国的经济、农业和工业获得发展”。

阿泽姆今天受到叙利亚总统库阿特利和总理阿萨利的接见，他向他们汇报了他的访问结果。

## 叙利亚內閣采取一系列維護法律和秩序的措施

## 軍事当局正就政变陰謀进行秘密調查

【法新社开罗14日电】开罗电台报道，叙利亚内阁在发现了“美国”对政府的“阴谋”后，采取了一系列：目的在于维护这个国家的法律和秩序的措施。这些措施是在昨天晚上内阁会议上采取的。

电台报道，同时，叙利亚军事当局在对这个阴谋进行极其秘密的调查，并且在讯问在本星期一逮捕的和这个案件有关的人。电台说，叙利亚政府将在以后透露被捕的人的名字。

这家电台还援引大马士革的一位叙利亚政府发言人的话说，叙利亚当局决定“严惩那些阴谋分子以便警戒所有那些也许以为他们可以背叛祖国而不受惩罚的人”。

【法新社开罗13日电】开罗电台今晨广播了一项叙利亚官方公报，说明施舍克里将军和侯赛尼上校上星期日曾参加在大马士革召开的几次地下会议。侯赛尼已设法乘飞机回到罗马。人们猜测施舍克里将军仍在大马士革。据政府公报说，施舍克里曾对叛徒们说，“我知道留在叙利亚有生命的危险，但是我在推翻政权以前将不离开这里。”

公报肯定说，所有其他的叛乱者（大部分是军队的军官）已经被逮捕。公报随后谴责美国在全世界几乎到处搞阴谋活动。从事阴谋活动方面最著名的一名美国特务哈里松目前在大马士革，也曾同叙利亚的腐化分子来往，并为叛乱提供一切援助。

【合众社约旦安曼14日电】约旦报纸今天说，叙利亚揭发要推翻叙利亚政权的阴谋的行动是要把阿拉伯国家拉进共产主义轨道的阴谋的一部分。

“巴勒斯坦报”说叙利亚的谴责的目的“可能”是要“恢复戒严令和采取强硬措施的一种手段”，目的是让叙利亚政府可以迫使国会以“最微弱的反对”来通过与俄国的新协定。

【美联社大马士革14日电】一位叙利亚政府发言人星期三强烈地否认了这项消息：苏联大使谢尔盖·涅姆钦纳曾“声明说苏联准备支持叙利亚来应付外国帝国主义的阴谋。”

这位发言人说，“报纸关于苏联大使曾于昨天把这项声明传达叙利亚总理阿萨利的消息完全是毫无根据和捏造的。”

他又说，“叙利亚并没有要求苏联这样做，苏联也没有发表过这样的声明。”

## 英外交部竟拒絕接受也門抗議英軍侵略的照會

【法新社伦敦13日电】英国外交部今天拒绝接受也门的一项新抗议。也门抗议皇家空军8月5日轰炸舒克尔城。也门驻伦敦代办易卜拉欣今天上午带着这项也门抗议五架皇家空军飞机所进行的轰炸的新照会到外交部去。

外交部东方司司长里契斯拒绝接受这项照会。里契斯说，这个城市在亚丁保护地的领土上。他还说，这个城市曾经被非法进入亚丁保护地的也门军队占领了，所以要进行轰炸是要迫使他们撤出。

也门说，这个保护地的一些领土是它的。它把这些地方叫作“被占领去的也门”或者“南也门”。也门驻伦敦公使馆在昨天发表的一项公报里说，皇家空军轰炸这个城市是一种“野蛮的行动”。

## 日本工業代表團團長在港談訪華觀感

## 日本農業機器在中國將有很大銷路

【法新社香港13日电】今天从中国作完考查旅行回国的十二人组成的日本工业代表团团长小峰喜一推测说，日本农业机器在中国将有很大的销路。小峰喜一说，虽然中国在工业方面获致很大的进展，它在生产农业机器方面仍然是“相当落后的”，他说，例如他在中国看到的拖拉机为数不多，并且他坚信，日本农业机器在中国是有“很大市场”的。小峰喜一说，联合国的禁运没有使中国受到很大影响，他又说，他在华北的一个铁床厂看到几乎是所有一切国家的机器，包括西欧的机器。他说，中国现在能够制造自己的机器和工业品，可是一个很大的不利条件是缺少技术人员。可是，小峰喜一又说中国正在派遣许多学生到俄国受训来弥补这个缺点。小峰喜一指出，中国还不能生产高度精密的工具，他并且主张，日本在中国举行一个这类工具的展览会。他又说，这是他将在回国时讨论的一个问题。

【路透社香港13日电】曾到苏联和中国访问的日本工业家小峰喜一今天在香港说：如果日本的工作母机工业能够以竞争性的价格提供最新式的高度精密工作母机的话，将有可能分享中国的市场。他说，中国现在的工作母机工业只能满足中国一半的需要。中国必须靠其他的“共产党和非共产党国家”来满足另一半需要。但是它们之间的竞争是很显而易见的。他说，中国进口公司已向他建议，由日本的工作母机工业家举办一个展览会来交流两国的技术。中国的工作母机工业有远大的前途，其产品是合标准的。他说，禁运政策使日本遭受了巨大的损失，但是并未损害中国的工业发展。

## 阿曼起义者坚守两个据点抗击英军

### 哈尔塞說尚未接到苏美对教长呼吁的答复

#### 并說希望得到曾支援埃及的所有国家的支持

【合众社开罗14日电】阿曼驻开罗代表哈尔塞今天说，皇家空军飞机星期二整天用火箭轰击贾卜临城和塔努弗城，“打死了许多平民”，同时，装甲部队也从距离三公里的地方围攻这两个地方。他说：“但是我们的民族主义军队仍然在战斗。他们将继续战斗。他们据守在贾卜临和塔努弗的阵地上抗击着英帝国主义者。”

哈尔塞说，他还没有接到美国或俄国对阿曼教长呼吁艾森豪威尔总统或苏联主席伏罗希洛夫进行干预来结束英国进攻一事的答复。

【路透社开罗14日电】阿曼教长驻开罗代表哈尔塞今晚在这里说，“如果英国最后赢得了阿曼战争，它保险可以再保持它的帝国五十年。所以会这样是因为在石油方面，阿曼比马斯喀特多一倍。”哈尔塞说，“英国担心阿曼教长会把石油开采权给予美国的阿美石油公司，这种担心促使”它最近干涉阿曼。

哈尔塞又说，“阿曼人用他们所缴获的英国武器武装自己，有些武器是从友好国家经过大山运到阿曼来的，这些大山只有敢死队才能通过。”

哈尔塞继续说，“在过去两年中，阿曼教长与沙特阿拉伯保持不断的联系，因之阿曼石油公司的英国官员以为他同阿美石油公司进行了谈判。阿曼人将战斗到军火用完为止，那时他们将呼吁友好国家提供无条件帮助。我们希望得到在三国侵略期间支持埃及的所有国家的支持。”

哈尔塞说，“我们信任安全理事会，但是我们在它开会期间和今后将继续斗争，直到获得自由为止。”

【合众社马斯喀特14日电】受到英国支持的马斯喀特和阿曼的苏丹今天宣称，反对他的统治的没有达到目的的部落叛乱已经结束了。

正当英军工兵炸毁唯一参与所谓教长塔利卜的叛乱的山民酋长的堡垒的时候，苏丹泰穆尔发表了胜利声明。

【法新社巴林12日电】从消息灵通人士方面获悉：在占领尼兹瓦之后，英国情报机构所得到的初步材料证实：进行叛乱的教长的拥护者是在沙特阿拉伯武装起来和受训的。虽然英国外交部发言人拒绝就这个问题发表任何声明以免英国和阿拉伯国家之间的关系更加恶化，然而阿曼解放军的历史已不再是一个秘密。叛军士兵曾经在丹曼城受政治和军事训练，该城距重要石油中心、美国空军最重要的战略基地之一达兰以北十公里左右。已被废黜的教长的兄弟、解放军的领袖塔利卜，在来到沙特阿拉伯石油工业区寻找工作的人数逐渐增加的阿曼人中间招募他的士兵。塔利卜因为受到他的沙特阿拉伯朋友的慷慨资助，从而得以给与志愿参加解放军的人比在阿拉伯拥有石油开采权的阿美石油公司所给付的工资为高的军饷。据某些消息说：当时就由三名埃及教官负责训练这些阿曼的爱国者。经过一年训练之后，就把他们托付给布赖米绿洲的两名阿拉伯酋长，再由后者负责秘密地通常经由海道把他们运送到阿曼去。

## 埃及副議長抨击美国在阿曼問題上采取“消极态度”

### 指出阿曼事件充分暴露艾森豪威尔主义伪善面目

#### 埃“人民报”批評阿拉伯联盟各国支持阿曼行动缓慢

【法新社贝鲁特14日电】埃及报纸“人民报”批评阿拉伯联盟各会员国在迅速和有效地支持阿曼教长方面的无能。该报问道，联盟为什么作事这样缓慢，而当时非常明显的是：阿曼爱国者尽管英勇，但是他们面对着喷气飞机、火箭、坦克和重炮是不可能长久坚持下去的。

这家开罗报纸并没有谴责联盟有意放慢它的行动直到阿曼的军队遭到失败。但它又说，我们应当怀疑为什么政治委员会在侵略者们几乎达到所有它们目标的时候才决定行动呢。

埃及议会副议长萨达特在半官方的“共和国报”上谴责美国政府在阿曼冲突事件上所采取的消极态度。该报写道：苏伊士运河的战争以后，阿曼的小冲突再一次揭穿了华盛顿的假面具。阿拉伯人知道教长曾向美国呼吁。他们也知道艾森豪威尔计划是作为保护阿拉伯国家避免一切侵略而提出的。在阿曼战争中，阿拉伯人终于发现，所谓艾森豪威尔主义是对阿拉伯国家的自由和独立或是对中东的和平都是不利的。

萨达特最后写道：复仇的时刻迟早会来的。

## 菲政府軍进攻人民解放軍

【中央社马尼拉12日专电】菲律宾部队今天恢复中吕宋岛方面对虎克党的全面攻击，这表示政府和虎克党之间历时数周的投降谈判已突然终止。

军事当局自始便怀疑虎克党一号头子拉瓦的投降表示，但在过去几星期曾中止军事行动以利谈判的进行。

菲政府这次又受到一次教训和共党谈判是无益的，他们只希望利用和谈本身的利益。今天共有战斗部队八营沿奎松和拉吉纳省边界进击虎克党。

## 国际新闻社内部通报說由于馬來亞独立和印尼选举結果

### 美国在远东軍事方面的注意力將轉向東南亞

【国际新闻社东京14日电】（内部通报）由于马来亚取得独立和关于共产党在印度尼西亚取得选举胜利的消息，美国在远东军事方面的关注将转向东南亚。马来亚的“独立”将在东南亚条约组织的当中留下一个大漏洞，而印度尼西亚的消息着重说明了整个东南亚现在所面临的那种危险。

## 中苏門答臘叛軍首腦就西爪哇选举进行恫吓

### 說共产党如获胜地方和中央的鴻溝將扩大

【美联社苏门答腊巴东13日电】中苏门答腊的叛军领袖们星期二说，如果共产党在目前这次西爪哇选举中获胜，外围岛屿和雅加达印度尼西亚中央政府之间的鸿沟将会扩大。

他们暗示最后可能会完全断绝关系——很可能是在三个月以内。但是雅加达担任负责职务的观察家们认为，这种表示与其说是这些反政府领袖的真正意图，倒不如说是一种恫吓。

例如，这些人士指出，其他岛屿就没有条件独立处理银行业务；它们正在私自商谈的走私和换货交易到目前为止还不能筹集足够的钱来维持很长一个时期。在盛产石油和橡胶的苏门答腊，由外国人经营的主要商业仍旧是通过雅加达的银行汇寄钱款。

根据西爪哇选举的初步统计结果，共产党人现在保持领先；他们在印度尼西亚人口最稠密的这个岛屿的选举中有着获得全省大胜利的八成机会。在这以前，共产党人在东爪哇和中爪哇取得了重大胜利。

雄牛师委员会的一位发言人把共产党人目前在选举中取得的胜利归咎于苏加诺总统。他说：“他的互助计划和他同共产党和左翼分子的玩弄讨好，使得赤色分子得到了必要的威信，取得了最近这次胜利。既然各外围岛屿毫不含糊地反对共产党人，今后似乎没有什么理由同共产党控制的爪哇继续来往了。”

比较客观的观察家们说，共产党这次取得优势在很大程度上是由于农村地区对他们所认为的其他不适当的政党投票抗议的结果。许多月来人们就一致认定共产党一直强调在村庄的基础上建立爪哇的生活；显然，这样主张发生了效果。

这里有一件事情似乎很明显，那就是：现在自治的问题已经为共产主义的问题所压倒，主要是因为其他地区现在实际上已经享有一定程度的独立，尽管还没有得到政府的正式批准。

## 合众社报道老撾国内的情况

【合众社西贡13日电】（原编者按，在老挝王国内，政府军和共产党军过去三年来一直在进行一场不大为人们所知道的战争。双方军队的领袖是异父兄弟，他们还有社交接触。下面这条消息谈的是在国际冷战中的这场不平常的热战。）1954年的日内瓦停战协定促成了印度支那战争的结束，只有小小的、迟钝的老挝除外。

在这个四面都是陆地的王国内，王国政府部队和共产党领导下的寮国三年来一直在进行一场小规模战争。一年前，开始了认真的努力来促成一项军事和政治的解决，但是没有产生什么结果。

有些西方观察家们担心，一项有利于共产党人的停战将会开辟一座地上桥梁，使北面的共产党中国可以通过老挝而进入西南面的富饶的泰国和马来亚。

寮国领袖苏发努冯亲王（四十五岁）是老挝王国首相梭发那·富马亲王（五十六岁）的异父兄弟。这位共产党领袖的大部分时间都是在他正与之作战的政府所包围的王国首都万象内度过的。他同他的异父兄弟有社交上的接触，尽管有这场使他们分裂的战争。

有些观察家说，苏发努冯亲王的共产党所以反对他的兄弟的政府，其关键可以从他的妻子的身上找到。这位反叛的领袖同一个越南人结了婚，他的许多支持却是来自共产党北越。

这两弟兄在法国学习过工程。王国政府的梭发那·富马亲王曾作为老挝代表团的成员出席1951年的旧金山和会。

苏发努冯亲王的共产党部队占据老挝北部两省——桑怒和丰沙里——的一部分，这两省同北越和共产党中国接壤。但是，王国军队和共产党军队的前哨据点是十分混杂交错的，以至很难划出一条前线来。

自从1954年日内瓦协定以来，美国已给了老挝王国政府一亿多美元。其中大部分是对这个政府的二万五千人的军事援助。寮国军队的规模估计为六千名正规军，他们是在游击战争中训练出来的，装备有轻武器。

共产党地区的居民约十万人，而老挝的总人口是二百万。共产党两个省的大多数居民都是山居部落的人。

丰沙里和桑怒两省在经济上是没有什么价值的。桑怒的出产品有安息香树，是一种制香料用的树脂；和马钱子，是一种药材。小马是共产党省份内陆地运输的唯一工具，它们常常是结队而行的。有一所小的机场，需要修理。没有适于行驶汽车的公路。当这位共产党亲王不在王国首都时，据信他是呆在一处森林里的他的总部内，从这个森林要骑马走几天才能到达最近的城镇。

## 赫魯曉夫回到莫斯科

【法新社莫斯科14日电】赫鲁晓夫于访问东德回来后在苏联首都举行的一次集会上发表了演说。

出席这次集会的贵宾包括由捷克斯洛伐克共产党第一书记诺沃提尼、中央委员会书记亨德里赫和党的政治局委员巴拉克组成的捷克斯洛伐克代表团。

今天到达莫斯科的外蒙古总理泽登巴尔也出席了这次集会。

赫鲁晓夫说：“阿登纳先生希望从实力地位出发解决德国问题，但是这是会有许多后果的。”

他又说：“如果感情用事的西德政府希望以武力解决这个问题，那它不仅必须同德意志民主共和国交涉，而且还必须同华沙条约的所有缔约国交涉。”他说，在苏联同东德的会谈中，“我们没有发现在任何问题上有丝毫意见分歧”。

### 怀特就赫魯曉夫訪問民主德国發表談話

### 誣蔑苏联对德国問題采取消極和阻撓态度

【合众社华盛顿14日电】国务院今天指责赫鲁晓夫对阿登纳总理的攻击是一种想影响西德大选的“非常露骨的企图”。

国务院发言人林肯·怀特在他每天举行的记者招待会上宣读了赫鲁晓夫访问东柏林的简单的估计。

他说“赫鲁晓夫访问东德显然是为了支持一个不得人心的政权。从访问结束时发表的公报来看，它只不过是一个没有什么新内容的非常冗长而乏味的宣传文件。”

“从公报和赫鲁晓夫先生以及其他代表团团员所发表的公开演说中可以看出，苏联对德国问题继续采取消极的、阻撓的态度。”

怀特在谈到赫鲁晓夫对阿登纳的攻击时说：“这是一种想影响联邦共和国大选的非常露骨的企图。他的措词似乎使所有参加联邦共和国竞选运动的人同样感到不愉快。”

这位发言人在谈到赫鲁晓夫威胁使用核武器时说，他们只不过在重复最近莫斯科政府分发给各个北大西洋公约组织国家的照会上的话而已。接着，他微笑着说，“美国并没有因此而畏缩，也没有因此而崩溃。”

同时，一些其他美国官员说，苏联访问的唯一结果似乎是苏联对德政策趋于强硬。

### 西德社会民主党攻击赫魯曉夫

【路透社波恩14日电】西德社会民主党新闻处今天说，东德乌布利希政权的日益孤立——赫鲁晓夫曾企图用他一周的访问来给这个政权以支持——可能有一天会发展到“危险的爆发”。

这次访问的一个积极结果是，赫鲁晓夫表示了他准备奉行斯大林所想出的旧主张，共产主义是可能赢得德国的。因为这个主张是“不现实的，是违背时代的潮流的，所以它不可能导致成功，而一定从危机到另一个危机，从一个挫折到另一个挫折”。

新闻处说，重大的问题是赫鲁晓夫和米高扬是否会利用他们对这次访问所得的印象——包括危机的迹象印象在内——来真实地分析东德的处境。

新闻处说，过去的经验——特别是1953年6月东德骚动前不久莫斯科所玩弄的自欺手段——表明，他们不会真实地分析东德的情况的。他又说：“正如去年波兰和匈牙利事件所证明，这个政策的继续执行将不会避免另一次猛烈的觉醒。”

【美联社波恩14日电】西德政府一位发言人星期三说，赫鲁晓夫在柏林攻击阿登纳，“不会起改善莫斯科谈判气候的作用。”

同时，新闻处长艾哈特在记者招待会上说，出席莫斯科谈判的波恩代表将继续努力以求在贸易协定和遣返波恩声称被强迫留在苏联的德国人问题上同俄国人达成协议。

### 美陸軍參謀長到波恩和西德國防部長會談

【路透社波恩14日电】美国陆军参谋长泰勒将军今天和西德国防部长施特劳斯在这里进行会谈。一位国防部发言人说，他们讨论的是涉及西德和美国的军事问题，但是没有谈进一步的详情。

参加这次会谈的有西德的陆军和海军首脑，而没有空军首脑参加。

波恩通常消息灵通人士说，他们的会谈着重在西德武装部队建立的速度问题。这一点最近在美国曾受到了抨击。另一个主题是驻扎在西德的美军实力。

泰勒将军正在对欧洲的美国陆军机构作一次为时两周的巡视。星期一他将离开德国前往丹麦。

### 美波簽訂售給波蘭剩餘農產品的補充協定

【美国新闻处华盛顿14日电】国务院今日宣布，由于国会延长农业贸易发展和援助法，有可能同波兰缔结九千五百万美元经济援助协定。

下面是国务院声明的全文：“美国同波兰之间的补充1957年6月7日剩餘农产品协定的一个协定，今天签字，并开始生效。这是由于最近国会延长农业贸易发展和援助法而可能这样做的。

“补充协定的全文已在1957年6月7日三百四十号国务院新闻公报中公布。补充协定规定以世界市场价格售给波兰价值四千六百一十万美元（包括50%的海洋运输费）的小麦和棉花，换取当地的货币（波兰兹罗提）。这笔美元大约可购买四十万公吨的小麦和两万四千四百公吨的棉花。

“这笔款子，加上以前贷款和销售协定规定的大约四千八百九十万美元，使总数合计九千五百万美元。”

### 路透社說羅茲罷工事件迅速結束

### 是由于政府向工人明确說明了国家的实际困难

【路透社波兰中部罗兹15日电】波兰共产党领袖哥穆尔卡为制止波兰工业界的骚乱和规定工资水平而作的努力显然已经获得胜利。但是，这种胜利大概既使他感到满意又使他感到痛苦。

他在罗兹的助手果断地处理了目前的局面，没有发生流血事件。他们已经在下午前往华沙。

他们坚持了哥穆尔卡以前宣布过的政府的立场：波兰在目前经济困难的情况下没有力量大量提高工人的工资。国民经济目前非常紧张，勉强能够平衡。政府率直地承认那些低薪工人的困难。但是国库的工资支出不能超过它在这方面的收入。

政府和工人之间力量的对比受到了考验，政府是坚定不移的，工人终于屈服了。

官方发表的声明说，在人们在星期二举行的会议上同意复工，但是“核心分子”赞成继续罢工。官方的声明说，这些“核心分子”占据了罗兹电车站，举行静坐罢工。为了使电车恢复通行，当局使用了武力——不过只使用了最低限度的武力。

据报，民警和国内公安部队已经接到指示，要他们前往电车站接管电车，免得发生暴力行动。在星期二到星期三这一晚上所发生的这种“行动”中，没有听说任何伤亡。

本周罗兹的罢工事件是个局部事件，至少到目前为止是如此。这次罢工在使人注意低薪工人的要求方面是重要的。

但是，据消息灵通的注意这个国家趋势的观察家们说，看来这件事大概不会在华沙产生任何重大的政治反响。

波兰大部分善于思考的人今天都认识到这个国家的经济困难。然而如何改善这种局面，可以采取什么样的行动，这是一个重大的问题。

这也是哥穆尔卡和他的同事念念不忘的问题。哥穆尔卡保住了他在波兰的个人威望，而且总的说来，大部分波兰人都认为，他是在很困难的局面中用出了全部力量。

【法新社华沙14日电】波兰通讯社今天说，波兰第二大城市罗兹的电车工人的罢工于星期二晚结束。

波兰通讯社说：“虽然波兰电车工人甚至在8月10日发表了政府公报之前，就已经得知了提高他们的工资的决定，但是罗兹的电车工人在不负责任分子的领导下提出不可能的要求，举行罢工。”

波兰通讯社又说：“在8月13日，罗兹电车工人举行一次会议，在会议当中，他们承认他们的罢工行动是有害的，他们并决定复工。”

昨晚，电车已在全城开始恢复行驶。

### 伏克曼諾維奇赴雅加達途中經過加爾各答

### 說這次的訪問主要是經濟性質的

【印新处加尔各答14日电】南斯拉夫三人代表团今天上午于赴雅加达途中经过加尔各答。这个代表团是在访问一些亚非国家的过程中对印度尼西亚作短暂的访问。代表团团长南斯拉夫副主席伏克曼诺维奇对这里的记者说，这次访问“主要是经济性质的”。

他说，访问这些国家的目的是要看看它们在经济和社会方面所取得的进步。他又说，在访问期间，他将探讨更进一步促进南斯拉夫同这些国家的贸易关系的途径。

他说，他还将在下月底访问印度，研究印度的发展计划和在印度同南斯拉夫之间建立更密切的经济关系。

【德意志新闻社贝尔格莱德13日电】南斯拉夫副主席伏克曼诺维奇这次到亚非国家的旅行引起了此地政治观察家们的极大注意。

经济问题在伏克曼诺维奇和这些国家的领袖的谈判中将占很重要的地位。他自己也指出说，他将努力为南斯拉夫的商品寻找新的市场，为南斯拉夫的原料寻找新的来源，能够不通过第三国而直接供给他的国家。

根据政治观察家的意见，南斯拉夫在工业上是年轻的，但是，比起产品出路来，它更需要进口原料。这里许多工厂的开工率只达到65%，迫切需要改善原料供应来维持工厂的生产和训练更多的熟练工业劳动者。

就对外政治而言，伏克曼诺维奇这次旅行中所去的最重要的地方是中华人民共和国。这国家在表面上似乎忠于南斯拉夫所走的“自己走向社会主义的道路”的思想。虽然现在还不能断言这两个国家的代表第一次的正式接触也能会产生怎样的结果，但是人们认为前景是好的，因为中国认为铁托国家值得邀请（它早就希望得到这样的邀请）。

这里认为，伏克曼诺维奇的旅行也是为铁托总统的第二次远东之行作好准备。铁托之行计划在今年冬天进行。预计他将在印度和尼赫鲁总理举行会谈。



## 赫魯曉夫回到莫斯科

【法新社莫斯科14日电】赫鲁晓夫于访问东德回来后在苏联首都举行的一次集会上发表了演说。

出席这次集会的贵宾包括由捷克斯洛伐克共产党第一书记诺沃提尼、中央委员会书记亨德里赫和党的政治局委员巴拉克组成的捷克斯洛伐克代表团。

今天到达莫斯科的外蒙古总理泽登巴尔也出席了这次集会。

赫鲁晓夫说：“阿登纳先生希望从实力地位出发解决德国问题，但是这是会有许多后果的。”

他又说：“如果感情用事的西德政府希望以武力解决这个问题，那它不仅必须同德意志民主共和国交涉，而且还必须同华沙条约的所有缔约国交涉。”他说，在苏联同东德的会谈中，“我们没有发现在任何问题上有丝毫意见分歧”。

### 怀特就赫魯曉夫訪問民主德国發表談話

### 誣蔑苏联对德国問題采取消極和阻撓态度

【合众社华盛顿14日电】国务院今天指责赫鲁晓夫对阿登纳总理的攻击是一种想影响西德大选的“非常露骨的企图”。

国务院发言人林肯·怀特在他每天举行的记者招待会上宣读了对赫鲁晓夫访问东柏林的简单的估计。

他说“赫鲁晓夫访问东德显然是为了支持一个不得人心的政权。从访问结束时发表的公报来看，它只不过是一个没有什么新内容的非常冗长而乏味的宣传文件。”

“从公报和赫鲁晓夫先生以及其他代表团团员所发表的公开演说中可以看出，苏联对德国问题继续采取消极的、阻撓的态度。”

怀特在谈到赫鲁晓夫对阿登纳的攻击时说：“这是一种想影响联邦共和国大选的非常露骨的企图。他的措词似乎使所有参加联邦共和国竞选运动的人同样感到不愉快。”

这位发言人在谈到赫鲁晓夫威胁使用核武器时说，他们只不过在重复最近莫斯科政府分发给各个北大西洋公约组织国家的照会上的话而已。接着，他微笑着说，“美国并没有因此而畏缩，也没有因此而崩溃。”

同时，一些其他美国官员说，苏联访问的唯一结果似乎是苏联对德政策趋于强硬。

## 西德社会民主党攻击赫魯曉夫

【路透社波恩14日电】西德社会民主党新闻处今天说，东德乌布利希政权的日益孤立——赫鲁晓夫曾企图用他一周的访问来给这个政权以支持——可能有一天会发展到“危险的爆发”。

这次访问的一个积极结果是，赫鲁晓夫表示了他准备奉行斯大林所想出的旧主张，共产主义是可能赢得德国的。因为这个主张是“不现实的，是违背时代的潮流的，所以它不可能导致成功，而一定从危机到另一个危机，从一个挫折到另一个挫折”。

新闻处说，重大的问题是赫鲁晓夫和米高扬是否会利用他们对这次访问所得的印象——包括危机的迹象印象在内——来真实地分析东德的处境。

新闻处说，过去的经验——特别是1953年6月东德骚动前不久莫斯科所玩弄的自欺手段——表明，他们不会真实地分析东德的情况的。他又说：“正如去年波兰和匈牙利事件所证明，这个政策的继续执行将不会避免另一次猛烈的觉醒。”

【美联社波恩14日电】西德政府一位发言人星期三说，赫鲁晓夫在柏林攻击阿登纳，“不会起改善莫斯科谈判气候的作用。”

同时，新闻处长艾哈特在记者招待会上说，出席莫斯科谈判的波恩代表将继续努力以求在贸易协定和遣返波恩声称被强迫留在苏联的德国人问题上同俄国人达成协议。

## 美陸軍參謀長到波恩和西德國防部長會談

【路透社波恩14日电】美国陆军参谋长泰勒将军今天和西德国防部长施特劳斯在这里进行会谈。一位国防部发言人说，他们讨论的是涉及西德和美国的军事问题，但是没有谈进一步的详情。

参加这次会谈的有西德的陆军和海军首脑，而没有空军首脑参加。

波恩通常消息灵通人士说，他们的会谈着重在西德武装部队建立的速度问题。这一点最近在美国曾受到了抨击。另一个主题是驻扎在西德的美军实力。

泰勒将军正在对欧洲的美国陆军机构作一次为时两周的巡视。星期一他将离开德国前往丹麦。

## 美波簽訂售給波蘭剩餘農產品的補充協定

【美国新闻处华盛顿14日电】国务院今日宣布，由于国会延长农业贸易发展和援助法，有可能同波兰缔结九千五百万美元经济援助协定。

下面是国务院声明的全文：“美国 and 波兰之间的补充1957年6月7日剩餘农产品协定的一个协定，今天签字，并开始生效。这是由于最近国会延长农业贸易发展和援助法而可能这样做的。

“补充协定的全文已在1957年6月7日三百四十号国务院新闻公报中公布。补充协定规定以世界市场价格售给波兰价值四千六百一十万美元（包括50%的海洋运输费）的小麦和棉花，换取当地的货币（波兰兹罗提）。这笔美元大约可购买四十万公吨的小麦和两万四千四百公吨的棉花。

“这笔款子，加上以前贷款和销售协定规定的大约四千八百九十万美元，使总数合计九千五百万美元。”

## 路透社說羅茲罷工事件迅速結束

## 是由于政府向工人明确說明了国家的实际困难

【路透社波兰中部罗兹15日电】波兰共产党领袖哥穆尔卡为制止波兰工业界的骚乱和规定工资水平而作的努力显然已经获得胜利。但是，这种胜利大概既使他感到满意又使他感到痛苦。

他在罗兹的助手果断地处理了目前的局面，没有发生流血事件。他们已经在下午前往华沙。

他们坚持了哥穆尔卡以前宣布过的政府的立场：波兰在目前经济困难的情况下没有力量大量提高工人的工资。国民经济目前非常紧张，勉强能够平衡。政府率直地承认那些低薪工人的困难。但是国库的工资支出不能超过它在这方面的收入。

政府和工人之间力量的对比受到了考验，政府是坚定不移的，工人终于屈服了。

官方发表的声明说，在人们在星期二举行的会议上同意复工，但是“核心分子”赞成继续罢工。官方的声明说，这些“核心分子”占据了罗兹电车站，举行静坐罢工。为了使电车恢复通行，当局使用了武力——不过只使用了最低限度的武力。

据报，民警和国内公安部队已经接到指示，要他们前往电车站接管电车，免得发生暴力行动。在星期二到星期三这一晚上所发生的这种“行动”中，没有听说任何伤亡。

本周罗兹的罢工事件是个局部事件，至少到目前为止是如此。这次罢工在使人注意低薪工人的要求方面是重要的。

但是，据消息灵通的注意这个国家趋势的观察家们说，看来这件事大概不会在华沙产生任何重大的政治反响。

波兰大部分善于思考的人今天都认识到这个国家的经济困难。然而如何改善这种局面，可以采取什么样的行动，这是一个重大的问题。

这也是哥穆尔卡和他的同事念念不忘的问题。哥穆尔卡保住了他在波兰的个人威望，而且总的说来，大部分波兰人都认为，他是在很困难的局面中用出了全部力量。

【法新社华沙14日电】波兰通讯社今天说，波兰第二大城市罗兹的电车工人的罢工于星期二晚结束。

波兰通讯社说：“虽然波兰电车工人甚至在8月10日发表了政府公报之前，就已经得知了提高他们的工资的决定，但是罗兹的电车工人在不负责任分子的领导下提出不可能的要求，举行罢工。”

波兰通讯社又说：“在8月13日，罗兹电车工人举行一次会议，在会议当中，他们承认他们的罢工行动是有害的，他们并决定复工。”

昨晚，电车已在全城开始恢复行驶。

## 伏克曼諾維奇赴雅加達途中經過加爾各答

## 說這次的訪問主要是經濟性質的

【印新处加尔各答14日电】南斯拉夫三人代表团今天上午于赴雅加达途中经过加尔各答。这个代表团是在访问一些亚非国家的过程中对印度尼西亚作短暂的访问。代表团团长南斯拉夫副主席伏克曼诺维奇对这里的记者说，这次访问“主要是经济性质的”。

他说，访问这些国家的目的是要看看它们在经济和社会方面所取得的进步。他又说，在访问期间，他将探讨更进一步促进南斯拉夫同这些国家的贸易关系的途径。

他说，他还将在下月底访问印度，研究印度的发展计划和在印度同南斯拉夫之间建立更密切的经济关系。

【德意志新闻社贝尔格莱德13日电】南斯拉夫副主席伏克曼诺维奇这次到亚非国家的旅行引起了此地政治观察家们的极大注意。

经济问题在伏克曼诺维奇和这些国家的领袖的谈判中将占很重要的地位。他自己也指出说，他将努力为南斯拉夫的商品寻找新的市场，为南斯拉夫的原料寻找新的来源，能够不通过第三国而直接供给他的国家。

根据政治观察家的意见，南斯拉夫在工业上是年轻的，但是，比起产品出路来，它更需要进口原料。这里许多工厂的开工率只达到65%，迫切需要改善原料供应来维持工厂的生产和训练更多的熟练工业劳动者。

就对外政治而言，伏克曼诺维奇这次旅行中所去的最重要的地方是中华人民共和国。这国家在表面上似乎忠于南斯拉夫所走的“自己走向社会主义的道路”的思想。虽然现在还不能断言这两个国家的代表第一次的正式接触也能会产生怎样的结果，但是人们认为前景是好的，因为中国认为铁托国家值得邀请（它早就希望得到这样的邀请）。

这里认为，伏克曼诺维奇的旅行也是为铁托总统的第二次远东之行作好准备。铁托之行计划在今年冬天进行。预计他将在印度和尼赫鲁总理举行会谈。